

OTRAS OPCIONES DE SERVICIO

RECORDATORIOS DE RECOLECCIÓN

MÁS INFORMACIÓN

BIENVENIDO

GUÍA RESIDENCIAL para la recolección de basura, el reciclaje y los desechos para compostaje

EN LÍNEA: www.portlandoregon.gov/bps/carts
LÍNEA DIRECTA: 503-823-7202
CORREO ELECTRÓNICO: wasteinfo@portlandoregon.gov



¡INCLUYE UNA GUÍA
PARA CLASIFICAR!

Spanish



CON QUIÉN COMUNICARSE	Compañía de recolección de basura y reciclaje	Ciudad de Portland	Metro
Información de tarifas, facturas y cuentas.	✓		
Preguntas sobre reciclaje y desechos para compostaje.	✓	✓	✓
Solicitar recolecciones de artículos grandes, horarios de recolección y autoadhesivos para vidrios o residuos de patio o jardín.	✓		
Informar que no han recolectado la basura o el extravío o el robo de botes para el reciclaje o los desechos para compostaje.	✓	✓	
Resolver problemas de servicio o de facturación.	✓	✓	
Informar una unidad de vivienda rentada que no tiene servicio de recolección de basura, reciclaje y desechos para compostaje. Los propietarios de las viviendas rentadas son responsables de establecer y de pagar por los servicios para sus inquilinos.			✓
Reutilización, reducción y reciclaje de artículos que no se permiten dejar en el bordillo de la acera.			✓
Ubicaciones, tarifas y horarios de las estaciones de transferencia.			✓
Desecho de artículos que no se permiten dejar en el bordillo de la acera (pilas o baterías, bolsas, láminas y envoltorios de plástico, tanques de propano, computadoras, monitores, televisores, bombillas de luz compactas fluorescentes, desechos peligrosos).			✓
Información sobre los desechos para compostaje del patio y jardinería natural.			✓

COMPAÑÍA DE RECOLECCIÓN DE BASURA Y RECICLAJE

Visite www.garbage reminders.com para averiguar qué compañía proporciona el servicio para su propiedad.

CIUDAD DE PORTLAND

En línea: www.portlandoregon.gov/bps/carts

Línea directa: 503-823-7202

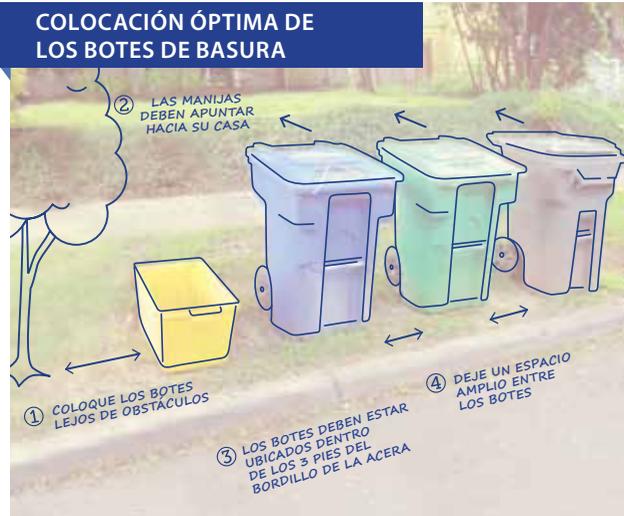
Correo electrónico: wasteinfo@portlandoregon.gov

METRO

En línea: www.oregonmetro.gov/recycling

Línea directa: 503-234-3000

Correo electrónico: askmetro@oregonmetro.gov



TAMAÑO CORRECTO ELIJA EL BOTE DE BASURA QUE SE ADAPTE A SUS NECESIDADES

20* GALONES Bote con ruedas	35 GALONES Bote con ruedas	60 GALONES Bote con ruedas	90 GALONES Bote con ruedas
60 LIBRAS Limite de peso	85 LIBRAS Limite de peso	135 LIBRAS Limite de peso	175 LIBRAS Limite de peso
APROX. 2 DE ALTURA Bolsas de cocina	APROX. 3 DE ALTURA Bolsas de cocina	APROX. 4 DE ALTURA Bolsas de cocina	APROX. 5 DE ALTURA Bolsas de cocina

*Los botes con ruedas de 20 galones no están disponibles para los clientes con servicio de recolección cada cuatro semanas. Algunos clientes con servicio de 20 galones recibirán un bote con ruedas modificado de 35 galones.

Comuníquese con su compañía de recolección de basura y recicle para hacer cambios a su nivel de servicio.

■ Saque una bolsa o un bote de basura adicionales en su día de recolección por una tarifa de \$5. Saque un bote adicional de 32 galones, una bolsa de papel Kraft para hojas o residuos de patio o jardín por una tarifa de \$3.75. La basura adicional o el bote de residuos de patio no deben sobrepasar 32 galones de volumen ni 55 libras de peso.

■ Disminuya el servicio de basura a cada cuatro semanas o regístrese para obtener el servicio regular de recolección semanal de reciclaje y desechos para compostaje con el servicio de recolección de basura de turno.

■ Disminuya el tamaño de su bote de reciclaje o desechos para compostaje a 35 galones.

* **ARRENDATARIOS:** Hablen con el arrendador acerca de los cambios en el servicio o si necesitan sacar artículos de gran tamaño o basura adicional.

La ciudad de Portland se compromete a proporcionar acceso significativo. Para obtener información sobre alojamientos, modificaciones, traducción, interpretación u otros servicios, comuníquese al 503-823-7700, a TTY al 503-823-6868, o bien al Servicio de Retransmisión de Oregon al 711.

Traducción o interpretación	Письмовий або усний переклад
Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch	翻訳または通訳
翻译或传译	Turjumida ama Fasiraadda
Письменный или устный перевод	ການແປພາສາ ຫຼື ການອະທິບາຍ
Traducere sau Interpretare	الترجمة التحريرية أو الشفهية

503-823-7700

SEA CUMPLIDOR CON EL CONTENEDOR

CADA BOTE TIENE UNA FUNCIÓN

Siga estas pautas para reciclar con confianza en su casa. Los apartamentos y los negocios tienen pautas diferentes.



Sugerencias para los desechos para compostaje



1. Elija un bote para su cocina. Puede recubrir el interior con periódicos, una bolsa de papel o una bolsa para desechos para compostaje aprobada de 2 a 3 galones.



2. Recoja los desechos de alimentos cuando prepara las comidas, al limpiar los platos y al quitar la comida sobrante de la heladera. ¡Cada poquito cuenta!



3. Coloque con frecuencia los desechos de alimentos en el bote con ruedas para los desechos para compostaje de color verde para la recolección semanal.

BASURA

semana de por medio o cada cuatro semanas



BASURA Tazas, tapas o cápsulas de café, platos de papel o de plástico, envoltorios o envases de comida para llevar, vasos o bombillas, cubiertos, paquetes o bandejas de comida congelada, empaques, tapas o bolsas de plástico, toallitas faciales, madera terciada, pintada o barnizada, bombillas de luz incandescentes, mangueras.



DEBEN ESTAR EN BOLSAS Desechos de mascotas, arena para gatos, pañales, productos de higiene femenina, cenizas, aserrín, bolitas de poliestireno para empaque, vidrios rotos.



COLOCAR EN ENVASES CERRADOS HERMÉTICAMENTE Grasa, manteca o aceite de cocina.



NO: Computadoras, monitores, televisores, desechos peligrosos, bombillas de luz compactas fluorescentes, sustancias químicas, baterías.

DESECHOS PARA COMPOSTAJE

todas las semanas



DESECHOS DE ALIMENTOS Carne, aves de corral, mariscos, huesos, queso, cáscaras de huevo, pan, pasta, granos, frijoles, nueces, frutas, verduras, granos de café molido, alimento en mal estado.



BASURA DEL PATIO/JARDÍN Malezas, hojas, enredaderas, césped, ramas pequeñas, flores, plantas del hogar, poda de plantas.



OTROS Servilletas de papel, toallas de papel, filtros de café, saquitos de té, cajas de pizza.



NO: Envases "compostables" o "biodegradables", basura domiciliaria, desechos de mascotas, pañales, bolsas de plástico, leña, tierra, cenizas, rocas, ramas más grandes que 4" de grueso y 36" de longitud.

RECICLAJE

todas las semanas



PLÁSTICO Botellas con cuello (6 onzas o más grandes), baldes (6 onzas o más grandes), macetas (4 pulgadas o más grandes), cubetas (5 galones o más pequeñas).



METAL Latas de comida de aluminio, estaño o acero, latas de pintura vacías y secas, latas de aerosol vacías, papel aluminio, metal de desperdicio (menor a 30 pulgadas y con peso menor a 30 libras).



PAPEL Periódicos, revistas, catálogos, directorios telefónicos, cajas de cartón plegadas, papel de desperdicio, envases de cartón (leche, jugo, sopa), papel triturado (en bolsa de papel).



NO: Bolsas o tapas de plástico, pañales, tanques de propano, tazas, tapas o cápsulas de café, empaques de plástico, productos de Styrofoam™, recipientes de plástico de menos de 6 onzas, frascos de medicamentos de venta con receta.

VIDRIO

todas las semanas



BOTELLAS Y FRASCOS DE VIDRIO

Coloque en el bote de color amarillo u otro contenedor plástico que indique con un autoadhesivo "únicamente vidrio".



ACEITE PARA AUTOMÓVILES Coloque el aceite en un envase de plástico transparente y anti derrames con tapa y colóquelo al lado de los botes para el reciclaje.



NO: Bombillas de luz, vasos para beber, jarrones, vidrios rotos, cerámica.